

**Intertronic** 



## **Elektrische Zitruspresse**

Bedienungsanleitung

**D**

## **Presse-agrumes électrique**

Mode d'emploi

**F**

## **Spremiagrumi elettrico**

Istruzioni per l'uso

**I**

# **Elektrische Zitruspresse**

## **Bedienungsanleitung**

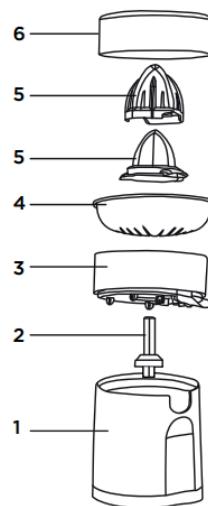
### **Sicherheitsvorkehrungen und wichtige Hinweise**

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch genau durch. Bewahren Sie die Anleitung für späteres Nachschlagen in der Nähe des Geräts auf. Wenn Sie das Gerät an eine andere Person weitergeben, denken Sie daran, auch die Gebrauchsanleitung beizulegen.

- Wird dieses Produkt zweckentfremdet, falsch bedient oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen werden.
- Dieses Gerät ist nicht für Kinder unter 8 Jahren und für Personen mit verminderten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten bestimmt, und nicht für Personen, die nicht die nötige Erfahrung und das nötige Wissen für die Benutzung aufweisen; es sei denn, dass ihnen die notwendige Überwachung und Anweisung zum Betrieb durch eine für ihre Sicherheit verantwortlichen Person gegeben wird. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und vom Benutzer durchzuführende Wartungsarbeiten dürfen von Kindern nur ausgeführt werden, wenn sie älter als 8 Jahre sind und dabei beaufsichtigt werden.
- Halten Sie das Gerät und das Netzkabel von Kindern unter 8 Jahren fern.
- Die Zitruspresse ist nur für den Innengebrauch bestimmt. Setzen Sie das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus.
- Tauchen Sie das Motorgehäuse nie zur Reinigung ins Wasser (Risiko eines elektrischen Schlags!).
- Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe von Wärmequellen wie Kochherd und Backofen.
- Stellen Sie das Gerät immer auf einer ebenen, stabilen Unterlage auf.
- Vermeiden Sie, das Gerät fallen zu lassen und harten Schlägen auszusetzen.
- Das Gerät ist zum Gebrauch im Privathaushalt und in ähnlichen Einrichtungen bestimmt, wie z.B.
  - Personalküchen in Verkaufsläden, Büros u. ä.
  - Bauernhäuser
  - Hotels, Motels etc.
  - Gästeunterkünfte vom Typ "Bed & Breakfast"
- Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen des Geräts an der Steckdose, dass die angezeigte Nennspannung mit der hausinternen übereinstimmt.
- Halten Sie das Netzkabel beim Ein-/Ausstecken immer am Stecker fest (nicht am Kabel ziehen).
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nirgends eingeklemmt und nicht durch scharfe Gegenstände beschädigt wird.
- Kontrollieren Sie regelmässig, ob sich das Netzkabel in einwandfreiem Zustand befindet. Lassen Sie das Kabel bei Beschädigung durch einen Fachmann ersetzen (es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags!).
- Verlegen Sie das Netzkabel nicht in der Nähe der Herdplatten und anderer Wärmequellen.
- Schliessen Sie das Gerät erst an die Steckdose, nachdem alle Teile richtig zusammengesetzt wurden.
- Lassen Sie das Kabel nicht von der Aufstellfläche herabhängen.

- Ziehen Sie nach dem Gebrauch immer den Netzstecker.
- Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie das Gerät zusammensetzen und auseinandernehmen und bevor Sie es reinigen.
- Das Gerät darf nicht länger als zwei Minuten am Stück betrieben werden. Lassen Sie es danach immer fünf Minuten lang ruhen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Vorhängen und anderen brandgefährlichen Gegenständen. Decken Sie das Gerät während des Betriebs niemals ab.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Scheuerschwämmen aus Metall. Kleine Metallpartikel können sich lösen und mit den elektrischen Bestandteilen des Geräts in Berührung kommen (es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags).
- Achten Sie darauf, dass der Saftbehälter nicht überfüllt wird. Setzen Sie keine überdimensionierten Früchte auf den Presskegel. Legen Sie keine Fremdgegenstände in den Filter und in den Saftbehälter.
- Verwenden Sie nur das im Lieferumfang enthaltene Zubehör.
- Bewahren Sie bei Nichtgebrauch keine anderen als die mitgelieferten Zubehörteile im Gerät auf.
- Angesichts der Vielfalt an Oberflächenmaterialien von Möbeln ist nicht ausgeschlossen, dass diese durch Kontakt mit dem Gerät unliebsame Spuren erhalten. Der Hersteller kann nicht für Schäden oder Rückstände an Möbeln u.ä. haftbar gemacht werden.

## Teilebezeichnung



- 1 Motorgehäuse
- 2 Antriebswelle\*
- 3 Saftbehälter
- 4 Fruchtfleischfilter
- 5 Grosser und kleiner Presskegel
- 6 Staubschutzdeckel

\* Die Antriebswelle ist fest mit dem Motorgehäuse verbunden und kann nicht vom Benutzer entfernt werden.

## Vor dem Gebrauch

Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal in Betrieb nehmen, waschen Sie alle Teile, die mit den Speisen in Kontakt kommen – d.h. den Staubschutzdeckel, die Presskegel, den Filter und den Saftbehälter – in heissem Spülwasser ab. Trocknen Sie alle Bestandteile anschliessend gut ab.

## Information zu den Zubehörteilen

### Presskegel

Der grosse und der kleine Presskegel sind bei der Auslieferung zusammengesteckt und können leicht voneinander getrennt werden.



Der kleinere Kegel ist für Zitronen bestimmt, und der grössere für Orangen und andere grössere Zitrusfrüchte.

Der grössere Kegel kann nur verwendet werden, indem er auf den kleinen gesteckt wird.

D

### Ausguss

Der Ausguss des Saftbehälters kann nach unten und oben geklappt werden.

Wenn der Ausguss nach oben geklappt wird, ist die Auslauföffnung verschlossen und der Saft bleibt im Behälter.

Klappen Sie den Ausguss nach unten, um den Saft in ein anderes Gefäss ablaufen zu lassen.

Hinweis:

Klappen Sie den Ausguss nach dem Gebrauch immer nach oben.

## Inbetriebnahme

1. Stellen Sie das Motorgehäuse auf eine ebene, stabile Unterlage. Achten Sie auf ausreichenden Abstand zu Kochherd und Spülbecken.
2. Setzen Sie das Gerät wie auf der Abbildung dargestellt zusammen.
3. Verwenden Sie je nach Grösse der Frucht den grossen oder den kleinen Presskegel. Stellen Sie sicher, dass der Ausguss auf die gewünschte Position eingestellt ist.
4. Wickeln Sie das Netzkabel vollständig ab und schliessen Sie es an die Steckdose.
5. Schneiden Sie die Zitrusfrucht in zwei Hälften und drücken Sie eine davon leicht auf den Presskegel. Der Motor schaltet sich dadurch ein. Der Motor schaltet sich aus, wenn Sie den Druck auf den Presskegel nachlassen.

## Hinweise und Tips

Sie erhalten mehr Saft, wenn Sie die Frucht mehrmals kurz, anstatt einmal lang auf den Presskegel drücken.

Achtung:

- Der Motor blockiert möglicherweise, wenn Sie zu viel Druck auf den Kegel ausüben.
- Das Gerät darf nicht länger als zwei Minuten am Stück betrieben werden. Lassen Sie es danach immer fünf Minuten ruhen, damit sich der Motor auf Zimmertemperatur abkühlen kann.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht von der Arbeitsfläche herabhängen.
- Bringen Sie keine harten und scharfkantigen Gegenstände in die Nähe des Presskegels, während sich dieser dreht.
- Ziehen Sie nach dem Gebrauch den Netzstecker und klappen Sie den Ausguss nach oben.

## **Reinigung des Geräts**

- Ziehen Sie vor der Reinigung immer den Netzstecker.
- Nehmen Sie das Gerät auseinander und reinigen Sie die Presskegel, den Filter, den Saftbehälter und den Deckel in heissem Spülwasser. Die Teile dürfen nicht im Geschirrspüler gereinigt werden.
- Tauchen Sie das Motorgehäuse auf keinen Fall zur Reinigung ins Wasser. Reinigen Sie die Aussenflächen des Gehäuses mit einem weichen, leicht feuchten Tuch.
- Verwenden Sie keine Scheuermittel und keine scharfen chemischen Reiniger, um eine Beschädigung der Oberflächen zu vermeiden.

## **Technische Daten**

Modell:	KP601SB
Stromversorgung:	AC 220-240 V ~ 50/60 Hz
Leistung:	85 W
Abmessungen:	ca. 15 x 26 cm
Gewicht:	1674 g (vollständig montiert)

Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.

# Presse-agrumes électrique

## Mode d'emploi

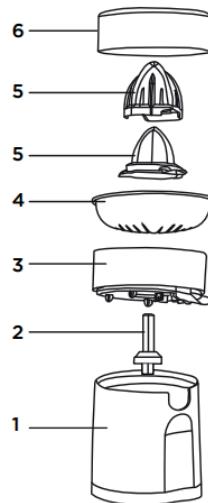
### Consignes de sécurité et avis importants

Lisez soigneusement le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil pour la première fois. Gardez le manuel dans un endroit sûr et à proximité de l'appareil pour des consultations futures. Lorsque vous passez l'appareil à une autre personne, pensez à joindre ce mode d'emploi.

- On décline toute responsabilité en cas de dommages lorsque l'utilisation de l'appareil s'écarte de son but originel, s'il est manipulé de manière incorrecte ou réparé par des personnes non agréées.
- L'appareil ne convient pas aux enfants de moins de 8 ans et aux personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ni aux personnes qui n'ont pas l'expérience et les connaissances nécessaires pour employer le presse-agrumes; à moins qu'ils ne soient surveillés ou instruits par une personne responsable de leur sécurité. Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec le presse-agrumes. Les travaux de nettoyage et d'entretien à effectuer par l'utilisateur sont permis aux enfants qui ont plus de 8 ans et qui sont surveillés par un adulte.
- Tenez l'appareil et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants en dessous de 8 ans.
- Le presse-agrumes est seulement destiné à l'usage intérieur. Ne l'exposez jamais à la pluie ni à l'humidité.
- Ne plongez jamais le boîtier du moteur dans l'eau (risque d'électrocution !).
- Ne placez pas l'appareil près d'une source de chaleur comme le four et la cuisinière.
- Placez l'appareil toujours sur une surface plate et stable.
- Evitez de faire tomber l'appareil, et ne l'exposez pas à des chocs violents.
- L'appareil est adapté à l'emploi domestique et dans un environnement similaire tel que
  - la cuisine du personnel dans les magasins, les bureaux etc.
  - les fermes
  - les hôtels, motels etc.
  - les chambres d'hôte du type "Bed & Breakfast"
- Avant de brancher l'appareil à la prise de courant, vérifiez si la tension indiquée sur l'appareil correspond à celle de la prise de courant.
- Au moment de brancher et débrancher le cordon d'alimentation, saisissez la prise et ne tirez pas sur le câble.
- Déployez le cordon d'alimentation de manière à ce qu'il ne reste pas coincé et ne soit pas endommagé par des objets tranchants.
- Contrôlez régulièrement si le cordon d'alimentation est en bon état. Si le câble est endommagé, faites-le remplacer par un technicien qualifié (il y a le risque de choc électrique).
- Ne faites pas passer le câble près des plaques de la cuisinière ou d'une autre source de chaleur.
- Branchez l'appareil seulement à la prise de courant après avoir correctement assemblé les éléments.
- Ne laissez pas pendre le cordon d'alimentation de la surface d'installation.

- Débranchez toujours l'appareil de la prise de courant après l'emploi.
- Débranchez le câble de la prise de courant avant de mettre ensemble et de démonter les éléments et avant de nettoyer l'appareil.
- Ne faites jamais fonctionner l'appareil pendant une période plus longue que deux minutes. Laissez ensuite reposer l'appareil pendant cinq minutes.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil à proximité des rideaux et d'autres objets inflammables. Ne couvrez pas l'appareil pendant son fonctionnement.
- Ne nettoyez pas l'appareil avec des tampons à récurer en métal. Il est possible que des particules métalliques se détachent et entrent en contact avec les éléments électriques de l'appareil (ceci peut provoquer un choc électrique).
- Veillez à ce que le récipient pour le jus ne soit pas trop rempli. Ne placez pas des fruits surdimensionnés sur le cône presseur. N'insérez aucun objet étranger dans le filtre et dans le récipient pour le jus.
- Utilisez seulement les accessoires qui sont fournis avec le presse-agrumes.
- Ne gardez aucun autre objet que les accessoires fournis dans l'appareil pendant les périodes de non utilisation.
- En raison des différents matériaux utilisés pour la finition des meubles, il n'est pas exclu que le contact avec l'appareil laisse des traces ingrates. Le fabricant ne peut pas être rendu responsable de dommages, de taches etc. sur la finition des meubles.

## Description des composants



- 1 Bloc moteur
- 2 Arbre de transmission\*
- 3 Récipient pour le jus
- 4 Filtre à pulpe
- 5 Cône presseur grand et petit
- 6 Couvercle anti-poussière

\* L'arbre de transmission est attaché au bloc moteur de manière fixe, et ne peut pas être retiré par l'utilisateur.

## **Avant le premier emploi**

Avant d'utiliser le presse-agrumes pour la première fois, lavez tous les éléments qui entrent en contact avec les aliments (c.-à-d. le couvercle anti-poussière, les cônes presseurs, le filtre et le récipient pour le jus) dans de l'eau de vaisselle chaude. Séchez ensuite soigneusement chaque élément.

## **Informations sur les accessoires**

### **Cônes presseurs**

Le cône presseur grand et petit sont attachés un à l'autre au moment de la livraison, et peuvent être séparés facilement.



Le petit cône est destiné aux citrons, et le cône grand aux oranges et autres agrumes plus grands. Vous pouvez seulement utiliser le grand cône lorsqu'il est attaché au petit.

### **Bec verseur**

Vous pouvez rabattre le bec verseur du récipient pour le jus vers le haut et le bas. Lorsque le bec verseur est rabattu vers le haut, l'ouverture d'écoulement est fermée et le jus reste dans le récipient.

Rabattez le bec verseur vers le bas pour faire couler le jus dans un autre récipient.

Remarque:

Rabattez toujours le bec verseur vers le haut après l'emploi.

## Mise en marche

1. Placez le bloc moteur sur une surface plate et stable. Placez-le à une distance suffisante de la cuisinière et de l'évier.
2. Mettez ensemble les éléments comme indiqué sur le dessin.
3. Utilisez le grand ou le petit cône presseur en fonction de la taille de l'agrume. Vérifiez si le bec verseur est dans la position souhaitée.
4. Déroulez le cordon d'alimentation entièrement, et branchez-le à la prise de courant.
5. Coupez l'agrume en deux et pressez une moitié légèrement sur le cône presseur (le moteur s'allume). Le moteur s'arrête lorsque vous lâchez la pression sur le cône.

## Conseils et remarques

Vous obtenez plus de jus si vous pressez le fruit plusieurs fois brièvement sur le cône (et non pas une fois longuement).

Attention:

- Le moteur se bloque probablement si vous pressez le fruit sur le cône avec trop de force.
- Il ne faut pas faire fonctionner l'appareil sans interruption pendant plus de 2 minutes. Laissez-le ensuite reposer cinq minutes pour permettre au moteur de refroidir jusqu'à ce qu'il ait la température ambiante.
- Ne laissez pas pendre le cordon d'alimentation de la surface de travail.
- Ne touchez pas le cône presseur avec des objets durs et tranchants lorsqu'il tourne.
- Débranchez l'appareil de la prise de courant après l'emploi et rabattez le bec verseur vers le haut.

## **Nettoyage de l'appareil**

- Débranchez toujours l'appareil de la prise de courant avant de le nettoyer.
- Détachez les éléments du bloc moteur et nettoyez les cônes presseurs, le filtre, le récipient pour le jus et le couvercle avec de l'eau de vaisselle chaude. Il ne faut pas mettre ces éléments au lave-vaisselle.
- Ne plongez jamais le bloc moteur dans l'eau pour le nettoyer. Nettoyez les surfaces extérieures du bloc moteur avec un chiffon doux et légèrement humide.
- N'utilisez pas de produits abrasifs et de nettoyants chimiques agressifs, car ils risquent d'endommager les surfaces.

## **Spécifications techniques**

Modèle:	KP601SB
Alimentation:	AC 220-240 V ~ 50/60 Hz
Puissance:	85 W
Dimensions:	env. 15 x 26 cm
Poids:	1674 g (entièremenr monté)

Sous réserve d'erreurs et de modifications techniques.

# Spremiagrumi elettrico

## Istruzioni per l'uso

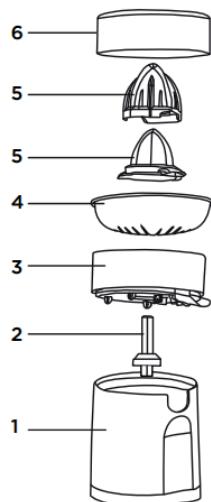
### Misure di sicurezza e avvisi importanti

Leggete con cura le istruzioni per l'uso prima di utilizzare lo spremiagrumi per la prima volta. Conservate il manuale in un posto sicuro e nelle vicinanze dell'apparecchio per consultazioni future. Se cedete l'apparecchio ad un'altra persona, aggiungete anche le istruzioni per l'uso.

- Qualora l'apparecchio venga utilizzato per uno scopo diverso da quello previsto, venga incorrettamente adoperato o riparato da persone non qualificate, si declina ogni responsabilità nel caso di eventuali danni.
- L'apparecchio non deve essere usato da bambini di età inferiore agli 8 anni, né da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, e neanche da persone che non hanno l'esperienza e le conoscenze necessarie per adoperare lo spremiagrumi, salvo se sono sorvegliati o istruiti da una persona responsabile della loro sicurezza. Badate a che i bambini non giochino con questo apparecchio. I lavori di pulizia e di manutenzione che sono di competenza dell'utente sono permessi ai bambini se hanno più di 8 anni e se sono sorvegliati da un adulto.
- Tenete l'apparecchio e il cavo d'alimentazione al di fuori della portata dei bambini al di sotto degli 8 anni.
- Lo spremiagrumi è soltanto destinato all'uso interno. Non esponetelo mai a pioggia e umidità.
- Non immergete mai l'apparecchio nell'acqua per pulirlo (c'è il rischio di una scossa elettrica!).
- Non collocate l'apparecchio vicino a fonti di calore come il forno e il fornello.
- Collocate l'apparecchio sempre su una superficie piana e stabile.
- Evitate di far cadere l'apparecchio, e non esponetelo a forti urti.
- L'apparecchio è destinato per l'uso domestico e per l'uso in simili ambienti come per esempio
  - la cucina del personale nei negozi, negli uffici ecc.
  - una fattoria
  - un hotel, motel ecc.
  - un albergo del tipo "Bed & Breakfast".
- Prima di collegare l'apparecchio alla corrente, accertatevi che la tensione indicata sull'apparecchio sia identica a quella della corrente domestica utilizzata.
- Al momento di collegare e di staccare il cavo d'alimentazione, afferrate sempre la spina e non tirate mai il cavo stesso.
- Disponete il cavo in modo che non venga schiacciato, incastrato o danneggiato da spigoli affilati.
- Controllate regolarmente se il cavo d'alimentazione è in ottime condizioni. Se il cavo è danneggiato, fatelo sostituire da un tecnico qualificato (c'è il rischio di una scossa elettrica).
- Non fate passare il cavo vicino alle piastre della cucina e vicino ad altre fonti di calore.
- Collegate soltanto l'apparecchio alla corrente dopo aver correttamente messo insieme gli elementi.
- Non lasciate mai pendere il cavo dalla superficie di installazione.

- Staccate sempre l'apparecchio dalla corrente dopo l'uso.
- Staccate il cavo dalla corrente prima di mettere insieme e di smontare gli elementi, e prima di pulire l'apparecchio.
- Non fate mai funzionare l'apparecchio per un periodo più lungo di due minuti. Lasciate quindi riposare l'apparecchio per cinque minuti.
- Non fate funzionare l'apparecchio in vicinanza delle tende e d'altri oggetti infiammabili. Non coprite mai l'apparecchio durante il funzionamento.
- Non pulite l'apparecchio con pagliette di metallo. È possibile che particelle di metallo si stacchino e entrino in contatto con le componenti elettronici dell'apparecchio (ciò può provocare una scossa elettrica).
- Badate a non riempire troppo il recipiente per il succo. Non mettete degli agrumi estremamente grandi sul cono pressore. Non inserite degli oggetti estranei nel filtro e nel recipiente per il succo.
- Usate soltanto gli accessori che sono forniti con l'apparecchio.
- Conservate nessun oggetto – tranne gli accessori forniti – nell'apparecchio durante i periodi di non uso.
- Data l'odierna varietà dei materiali di rivestimento per mobili non è da escludere che, a contatto con l'apparecchio, si creino delle tracce sgradevoli. Il fabbricante non può essere ritenuto responsabile per eventuali danni, macchie ecc. sulla superficie dei mobili.

## Descrizione delle componenti



- 1 Alloggiamento del motore
- 2 Albero di trasmissione\*
- 3 Recipiente per il succo
- 4 Filtro per la polpa
- 5 Cono pressore piccolo e grande
- 6 Coperchio antipolvere

\* L'albero di trasmissione è saldamente attaccato all'alloggiamento del motore, e non può essere rimosso dall'utilizzatore.

## **Prima di usare l'apparecchio la prima volta**

Prima di usare l'apparecchio la prima volta, lavate tutti gli elementi che entrano in contatto con i cibi – cioè i coni pressori, il coperchio, il filtro e il recipiente per il succo – con acqua calda e con un liquido per le stoviglie. Asciugate quindi bene tutti gli elementi.

## **Informazioni sugli accessori**

### **Coni pressori**

Il grande e il piccolo cono pressore sono attaccati uno all'altro al momento della consegna, e possono essere staccati facilmente.



Il piccolo cono è destinato ai limoni, e il cono grande è adatto alle arance e altri agrumi più grandi.

Potete soltanto usare il grande cono pressore quando è attaccato a quello piccolo.

### **Becco di versamento**

Il becco di versamento del contenitore per il succo può essere ribaltato verso l'alto o verso il basso.

Se il becco di versamento è ribaltato verso l'alto, l'apertura per l'uscita del succo è chiusa, e il succo non fuoriesce dal recipiente.

Ribaltate il becco di versamento verso il basso per far colare il succo in un altro recipiente.

Nota:

Ribaltate sempre il becco di versamento verso l'alto dopo l'uso.

## Mettere in servizio l'apparecchio

1. Collocate l'alloggiamento del motore su una superficie piana e stabile. Collocatelo anche ad una distanza sufficiente dalla cucina e dal lavello.
2. Mettete insieme gli elementi come indicato sul disegno.
3. Secondo la grandezza dell agrume, scegliete il grande o il piccolo cono pressore. Accertatevi che il becco di versamento sia nella posizione desiderata.
4. Stendete completamente il cavo d'alimentazione e collegatelo alla corrente.
5. Tagliate l'agrume in due e premete una metà leggermente sul cono pressore (il motore si accende). Il motore si spegne lasciando la pressione.

## Note e consigli

Si ottiene una quantità di succo più grande premendo l'agrume più volte brevemente sul cono pressore (invece di premere una volta lungamente).

Attenzione:

- Il motore probabilmente si blocca se premete l'agrume sul cono con troppa forza.
- Non fate funzionare l'apparecchio senza interruzione per un periodo più lungo di due minuti. Lasciate quindi riposare l'apparecchio per cinque minuti, per permettere al motore di raffreddare finché ha la temperatura ambiente.
- Non lasciate mai pendere il cavo dalla superficie di lavoro.
- Non toccate il cono pressore che gira con oggetti duri e taglienti.
- Staccate il cavo dalla corrente dopo l'uso, e ribaltate il becco di versamento verso l'alto.

## Pulizia dell'apparecchio

- Staccate sempre il cavo dalla corrente prima di pulire l'apparecchio.
- Smontate gli elementi e pulite i coni pressori, il filtro, il recipiente per il succo e il coperchio con acqua calda e con un liquido per le stoviglie. Non mettete questi elementi nella lavastoviglie.
- Non immergete mai l'alloggiamento del motore nell'acqua per pulirlo. Pulite le superfici esterne dell'alloggiamento del motore con un panno soffice e leggermente umido.
- Non usate dei prodotti abrasivi e pulitori chimici aggressivi, poiché possono danneggiare le superfici.

## Specifiche tecniche

Modello:	KP601SB
Alimentazione:	AC 220-240 V ~ 50/60 Hz
Potenza:	85 W
Dimensioni:	ca. 15 x 26 cm
Peso:	1674 g (completamente montato)

Con riserva di errori e di modifiche tecniche.



**Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten  
(anzuwenden in den Ländern der europäischen Union und anderen europäischen  
Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte).**

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

**Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie  
(applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens  
disposant de systèmes de collecte sélective)**

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez consulter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

**Trattamento del dispositivo elettrico o elettronico a fine vita  
(applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistema  
di raccolta differenziata)**

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

